

## Adressen und Kontaktdaten

Die Adressen, Kontaktdaten und Öffnungszeiten der Filialen der Deutschen Bundesbank finden Sie unter folgendem Link:

[Bundesbank ▶ Hauptverwaltungen und Filialen](#)

## عروض الخدمات المقدمة للعملاء الخواص

### استبدال المارك الألماني باليورو

يتم الاستبدال بالمجان دون أي تحديد من حيث الزمن والمبلغ، ونحتفظ بالنسبة للكميات الكبيرة بحقنا في استلام المبلغ مقابل إصدار إيصال مؤقت وصرف القيمة المعادلة التي يتم التوصل إليها بعد معالجة المعاملة في وقت لاحق. كما أن لديكم أيضا إمكانية إرسال المبالغ النقدية المتوفرة بالمارك الألماني – على مسؤوليتكم الخاصة – إلى فرعا بمدينة ماينتس.

للمزيد من المعلومات باللغة الألمانية يرجى الاطلاع على موقع [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de) تحت: [Aufgaben ▶ Bargeld ▶ DM-Banknoten und Münzen ▼ Umtausch von DM in Euro](#)

### تغيير الأوراق النقدية والقطع المعدنية المتوفرة باليورو (بالكميات المألوفة للمنازل الخاصة؛ ليس للأغراض التجارية)

تتوفر أمام العملاء الخواص إمكانية تغيير الأوراق النقدية والقطع المعدنية المتوفرة باليورو بالكميات المعتادة للمنازل الخاصة (القطع النقدية غير مصنفة وغير ملفوفة) بالمجان إلى تقسيمات نقدية أخرى. ونحتفظ بالنسبة للكميات الكبيرة (خصوصا القطع المعدنية) بحقنا في استلام المبلغ مقابل إصدار إيصال مؤقت وصرف القيمة المعادلة التي يتم التوصل إليها بعد معالجة المعاملة في وقت لاحق.

### تعويض النقود التالفة والممزقة

نقدم في العادة تعويضا عن الأوراق النقدية التالفة من العملتين اليورو والمارك الألماني إن كان أكثر من نصف الورقة النقدية المقدمة ما يزال متوفرا. فيما لا يتم تقديم أي تعويض عن أوراق اليورو النقدية التي تم تمزيقها عمدا وكذا أوراق اليورو والمارك الألماني النقدية التي قد سبق استبدالها وإبطالها من طرف فروع البنك الاتحادي. أما سائر الأوراق النقدية الأخرى فمن الممكن تقديمها مصحوبة بطلب تعويض عنها. أما بالنسبة لقطع المارك الألماني المعدنية (البفينغ) وقطع اليورو المعدنية المتداولة (سنت) وكذلك قطع اليورو المعدنية المعدة لهواة الجمع فيتم تعويضها من طرف البنك المركزي إن لم تكن مزيفة أو مثقوبة أو إن لم تكن قد تغيرت بشكل يتجاوز حدود تغييرها من جراء التداول المألوف. تجدون المزيد من المعلومات باللغة الألمانية على الموقع [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de) تحت رابط: [Aufgaben ▶ Bargeld ▼ Beschädigtes Geld](#).

### الإيداعات النقدية

يتم استلام الإيداعات النقدية (مقابل رسوم تتراوح 3 يورو) فقط إن كان الطرف المستفيد (المتلقي) متمثلا بإدارة عمومية أو مؤسسة خيرية يتواجد حسابها لدى البنك الاتحادي.

### إصدار القطع النقدية المعدنية التذكارية من فئة 2 يورو الألمانية (القطع المعدنية المتداولة المتمتعة بطابع تذكاري) والقطع النقدية المعدنية المخصصة لهواة جمع القطع النقدية

ستطرح هذه القطع المعدنية للتداول ابتداء من موعد الإصدار الذي يتم الإعلان عنه مسبقا في الجريدة الرسمية الاتحادية. تجدون مواعيد ذلك في المقالات التي يتم نشرها مباشرة قبل الإصدار الأول لكل قطعة على موقع [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de). يمكن الحصول على القطع التذكارية من فئة 2 يورو والقطع المعدنية المخصصة لهواة الجمع من فئة 5 يورو و20 يورو (فضة) لدى جميع فروع البنك المركزي الألماني (بكمية محدودة عند الاقتضاء) فقط بجودة السك "المعان الختم" وحتى نفاذ الكمية. تتوفر لدى بعض الفروع في العادة قطع معدنية من مؤسسة سك معينة فقط، حتى لو كانت مؤسسات سك عديدة قد شاركت في سك الإصدار بأكمله. تجدون المزيد من المعلومات باللغة الألمانية على موقع [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de) وتحديدا تحت رابط

[Aufgaben ▶ Bargeld ▶ Euro-Münzen ▼ Sammlermünzen](#) أو [Aufgaben ▶ Bargeld ▶ 2-Euro-Gedenkmünzen](#)

### نخبة من أسعار الفائدة السارية حاليا

يمكن الاطلاع على أسعار الفائدة لمعدل ربح الودائع وعمليات إعادة التمويل الرئيسية وعمليات إعادة التمويل من الدرجة الأولى وكذا سعر الفائدة الأساسي في الملصق الموجود في الفرع أو كبديل على موقع [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de).

### معلومات حول أسعار الصرف

تجدون أسعار اليورو المرجعية للبنك الأوروبي المركزي وقائمة بالدول الأعضاء في منطقة اليورو والسعر غير القابل للإلغاء لتحويل عملاتها إلى اليورو فضلا عن جدول بالأسعار الرئيسية وأسعار الاستثمار في آلية الصرف على موقعنا [Statistiken ▶ Außenwirtschaft ▼ Devisenkurse, Euro-Referenzkurse, Gold, Scheckeinzugskurse](#).

### التقارير الخاصة بالاقتصاد الخارجي

تقدم التقارير الخاصة بالاقتصاد الخارجي باللغة الألمانية على موقع [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de) تحت رابط [Service ▶ Meldewesen ▶ Außenwirtschaft](#)

### ملحوظة

نحن ملزمون في ظل ظروف معينة بإجراء مراجعة لمدى الشرعية وننصحكم لهذا السبب بإحضار مستندات ثبوتية سارية. يرجى من باب الاحتياط أيضا تحضير بيانات حسابكم البنكي (رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN) والرمز البنكي الدولي (BIC)).

## لا يقدم البنك المركزي الألماني الخدمات المبينة أدناه

الإيداعات النقدية لصالح مستفيد له حساب بنكي لدى مؤسسة بنكية أخرى لا تقبل أي إيداعات نقدية يكون الحساب البنكي للمستفيد منها لدى مؤسسة بنكية أخرى.

استبدال الأوراق البنكية والقطع النقدية المعدنية الأجنبية  
إن استبدال الأوراق البنكية والقطع النقدية المعدنية الأجنبية غير ممكن لدينا.

نحن لا نقوم شأننا شأن البنوك المركزية الوطنية الأخرى باستبدال أوراق نقدية لأي بلد يمثل عضوا جديدا في منطقة اليورو بأوراق نقدية باليورو إلا في إطار عروض محددة زمنيا تم الاتفاق عليها مسبقا من طرف البنوك المركزية الوطنية التابعة للنظام الأوروبي للبنوك المركزية (ESZB).

يمكن إن اقتضت ذلك حاجة استبدال الأوراق النقدية الأجنبية (والقطع النقدية المعدنية في بعض الأحيان) لدى المؤسسات البنكية ومكاتب الصرف أو حتى لدى البنك المركزي الذي قام بإصدارها مقابل وسائل الدفع السارية.

تجدون عناوين وروابط مواقع الإنترنت التابعة للبنوك المركزية لمنطقة تداول اليورو وكذلك نظرة عامة حول آجال استبدال الأوراق النقدية والقطع المعدنية من العملات الوطنية السابقة لليورو باللغة الألمانية على موقع [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de) تحت [Aufgaben](#) ▶ [Bargeld](#) ▼ [Ausländische](#) [.Münzen Banknoten und](#)

شراء وبيع العملات الأجنبية، التكليف بالاستخدام  
لا تقبل لا شراء ولا بيع العملات الأجنبية ولا يتم استخدامها بالتكليف.

بيع / شراء طقوم القطع المعدنية، القطع المعدنية التذكارية وتلك المعدة لهواة الجمع من إصدار اللعان الفائق والقطع النقدية الذهبية  
المرجو الاتصال بـ: "مكتب بيع القطع المعدنية المعدة لهواة الجمع في ألمانيا الاتحادية (VFS)"  
العنوان البريدي : 92626 فايدن (92626 Weiden)  
الهاتف / الفاكس: +49 (0)961 38184400 / +49 (0)961 38184401  
أوقات العمل: من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحا إلى 8 ليلا  
البريد الإلكتروني: [vfs.badv@deutsche-sammlermuenzen.de](mailto:vfs.badv@deutsche-sammlermuenzen.de)  
موقع الإنترنت: [www.deutsche-sammlermuenzen.de](http://www.deutsche-sammlermuenzen.de)

الأوراق المالية الاتحادية  
لقد قام المكتب المالي في جمهورية ألمانيا الاتحادية بإيقاف تسويق المنتجات الموجهة للخواص.  
تجدون المزيد من المعلومات باللغة الألمانية على موقع إنترنت المكتب المالي التالي:  
<http://www.deutsche-finanzagentur.de/private-anleger/>

يرجى توجيه أسئلتكم واستفساراتكم إلى: "Bundesrepublik Deutschland – Finanzagentur GmbH"  
العنوان البريدي : Kundenservice-Center  
Lurgiallee 5  
60439 Frankfurt am Main  
الهاتف: +49 (0)69 25616222  
البريد الإلكتروني: [schuldbuch@deutsche-finanzagentur.de](mailto:schuldbuch@deutsche-finanzagentur.de)  
الإنترنت: [www.deutsche-finanzagentur.de](http://www.deutsche-finanzagentur.de)

بيع وشراء المعادن الثمينة  
لا نقوم بأية عمليات بيع وشراء المعادن الثمينة.

استلام وتسليم الشيكات السياحية  
نحن لا نقوم لا باستلام ولا بتسليم الشيكات السياحية.

تبديل مارك الرايخ الألماني ومارك جمهورية ألمانيا الديمقراطية  
لا يتم (أكثر من ذلك) استبدال مارك الرايخ الألماني ومارك جمهورية ألمانيا الديمقراطية بوسيلة دفع سارية.